



Union House Elementary
 7850 Deer Creek Drive
 Sacramento, CA 95823
 (916) 424-9201

Mesa Directiva de Educación
 Jeanette J. Amavisca
 Pollyanna Cooper-LeVangie
 Priscilla S. Cox
 Pamela A. Irely
 William H. Lugg, Jr.
 Chet Madison, Sr.
 Al Rowlett

Horario de Operación

Nuestra oficina está abierta de 7:30 A.M. a 4:30 P.M. de lunes a viernes.

Eventos y Certificaciones de Importancia

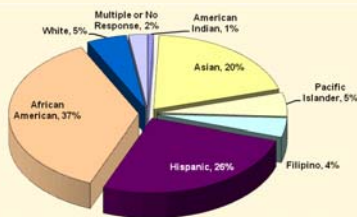
- Certificado Académico de Escuela Titulo I 2005-2006
- Certificado Académico de Escuela Titulo I 2004-2005
- Certificado del Programa de Lighthouse Literacy a la bibliotecaria, 2003
- Reconocimiento Escuela Distinguida de California, 2002

Demografía Estudiantil

	Escuela	Distrito
Matriculación	904	62,218
Estudiantes del Lenguaje Inglés	244	9,946
Lenguajes Hablados	19	81
Estudiantes de Pobreza	725	31,795
Programa de Talentos y Dones	7	3,707

SOURCE: 2009-2010, EGUSD

Población Étnica



SOURCE: 2009-2010, EGUSD

Introducción de la Mesa

Gracias por su interés y su compromiso en la educación de su estudiante y por su continuo apoyo y cooperación en la enseñanza y el aprendizaje. Para servir a nuestra comunidad mejor, nosotros hemos creado este resumen completo del Reporte de Responsabilidad de la Escuela con el objetivo de presentar información acerca de cada escuela de una manera clara y amigable. Si usted está interesado/a en revisar el Reporte Completo de Responsabilidad de la Escuela (SARC), usted lo puede encontrar en la página del internet: www.egusd.net

Un Mensaje del Director

Bienvenidos a la Escuela Primaria Union House, donde nuestra misión es EDUCAR a través de la siguiente filosofía:
 ACELERAR – proporcionado un programa educativo para exceder las expectativas de la comunidad
 DETERMINAR – el nivel de cada estudiante y la mejor manera de ayudar para que él/ella avance
 UNIFICAR – nuestros esfuerzos para satisfacer las necesidades de nuestros estudiantes
 DESAFIAR – a todos los estudiantes a trabajar en su mayor potencial
 LOGRAR – todo aquello que pensamos lejos de nuestro alcance
 ENTRENAR – a los estudiantes en varias áreas del carácter, compasión y consideración para cada uno; y para el valor de la educación
 ESPERAR – no muy poco, pero lo mejor de lo nuestro, lo mejor de los estudiantes, y lo mejor de sus padres

Esperamos con anticipación servirlos a ustedes y a sus hijos éste año escolar. Estamos dedicados en mantener las normas académicas y de comportamiento que iniciamos veinte años atrás, y continuaremos proporcionando a sus hijos un programa educativo maravilloso. Tenemos la confianza de que la Escuela Primaria Union House continuará siendo una escuela con altas academias, grandes expectativas, mucha energía y diversión seria.

Continuamos construyendo lazos fuertes con la comunidad de Union House. Tenemos conocimiento de la importancia de su apoyo, y sabemos que la única manera de sobre salir y lograr nuestras expectativas es mediante la cooperación, la comunicación y el trabajo en equipo.

Si éste es el primer año como parte de ésta maravillosa Familia de Union House.....!Pues bienvenidos a la familia! Estamos muy contentos de tenerlos en ésta jornada educacional en la escuela primaria. Usted encontrará que usted no sólo pasa por la escuela o trabaja en Union House, o envía a sus hijos a ésta escuela, sino que usted se hace parte de ella y llega a ser parte de usted.

¡Una vez más, Bienvenidos!

Mark Vigarío, Director
 Escuela Primaria Union House

Participación de Padres

Siempre estamos en búsqueda de padres que deseen ayudar. Contamos con una maravillosa mesa directiva de padres y maestros, PTO, que está listo y necesita ayuda. Ya patrocinamos dos eventos grandiosos, el Campo Pionero y El Festival Genial de la Cosecha, y nos gustaría patrocinar más, pero necesitamos su ayuda. Si éste tipo de eventos no le satisface, buscamos otros padres que puedan organizar actividades en los salones de clases, para que hagan copias, etc. Si usted desea participar aunque sea una hora al día o al mes, nosotros tenemos algo para usted. Simplemente, llame a la oficina al 424- 9201, o hable con el maestro de su hijo.

Maestro/as con Licencia que Enseñan otra Clase

Maestro/as Licenciado/as		2008-2009
Número Total de Maestro/as		48
Licenciado/as Completos		48

SOURCE: 2008-2009, California Dept. of Education

Maestros Incorrectamente Asignados y Vacantes		2009-2010
Maestro/as Incorrectamente Asignado/as de Estudiantes Del Lenguaje Inglés		0
Maestro/as Incorrectamente Asignado/as debido a Cierta Materia Calificada		0
Vacantes de Maestro/as		0

SOURCE: 2009-2010, EGUSD

Durante el año escolar 2009-2010, más de 99 por ciento de los maestros del distrito contaron con credenciales completas en la profesión de maestros. Además de contar con la credencial de enseñanza, si una clase cuenta con 20 por ciento o más de estudiantes que están aprendiendo el lenguaje inglés, los maestros deben contar con una autorización suplementaria para enseñar académicas a los estudiantes del lenguaje inglés, o de lo contrario, estos maestros están colocados incorrectamente. Nuestro distrito está trabajando en remediar estas colocaciones inapropiadas proporcionando a los maestros oportunidades para que ellos obtengan las autorizaciones y asimismo a la vez proporcionar desarrollo profesional en las estrategias en la enseñanza de los estudiantes del lenguaje inglés.

Quando hay un déficit de maestros para enseñar alguna materia específica, se puede pedir algún maestro que enseñe esta materia aunque esta área no sea el área de experiencia del maestro licenciado hasta que se encuentre el maestro apropiado. Estos maestros son considerados como maestros colocados incorrectamente.

Las posiciones vacantes son definidas como una posición en la cual un maestro permanente no ha sido asignado para el principio del curso. La mayoría de las vacantes en nuestro distrito se encuentran en el déficit de maestros calificados en las materias específicas de enseñanza.

Condiciones Presentes de la Escuela y Planes de Mejoramiento

El distrito hace un gran esfuerzo para asegurar que todas las escuelas estén limpias, sean seguras, y funcionales. Para asistir este esfuerzo, el distrito usa una encuesta creada por la Oficina de Construcción de Escuelas Públicas del Estado de California. Incluido se encuentra la información sobre las condiciones y los esfuerzos que se han hecho para asegurar que los estudiantes aprendan en un ambiente seguro y funcional. La escuela hace el esfuerzo sincero en asegurar que los estudiantes se sientan seguros y cómodos en un ambiente escolar funcional en su aprendizaje. Nuestra escuela cuenta con 33 salones, un salón de usos múltiples, una biblioteca y una oficina de administración. La escuela se construyó en 1988. Un edificio nuevo de salones se terminó en el 2006. Y la remodelación de la escuela esta programada para el año escolar 2009-2010.

El personal del distrito escolar asegurará que los reparos necesarios se lleven a cabo y a tiempo. El proceso del trabajo ordenado se lleva a cabo asegurándose que los reparos de emergencia tengan prioridad.

La mesa directiva gobernante ha adoptado normas de limpieza para todas las escuelas del distrito. Un resumen de todas estas normas está disponible en la oficina escolar o en el Departamento de Edificios. Con programas múltiples ofrecidos después de la escuela, la administración trabaja muy cerca con el personal de conserjes para desarrollar un plan de limpieza y así asegurar que la escuela esté limpia y segura.

En este momento no hay ninguna accion a corregir.

Reporte del Estado Adecuado de la Escuela

Fecha de Inspección: 11/13/2009

Partida de inspección	Condición del plantel			Necesita Reparación
	Buena	Adecuada	Mala	
Sistema: Fuga de Gas, Drenaje/Calefacción	x			No
Interior: Superficies Interiores		x		No
Limpieza: Limpieza General, Pestes/Plagas/Bichos	x			No
Eléctrico: Eléctrico		x		No
Inodoros/Bebedores de Agua: Baños, Lavabos/Fuentes de Agua	x			No
Seguridad: Seguridad de Incendio, Materiales Contaminantes	x			No
Estructural: Daño de Estructura, Techos	x			No
Externo: Campo de Juegos/Terrenos Escolares, Ventanas/Puertas/Portones/Cercas	x			No

	Ejemplar	Buena	Adecuada	Mala
Resumen General		x		

SOURCE: 2009-2010, EGUSD

Número de Estudiantes en Clase

Investigaciones demuestran que los estudiantes en clases pequeñas tienen un aprovechamiento académico más alto en las escuelas de Elk Grove. Esta ha sido nuestra prioridad en el distrito en reducir el número de estudiantes por clase; de 20 estudiantes para un maestro/a en el Jardín de Niño/as al tercer grado, y de 24 estudiantes para un maestro/a en los grados de cuarto a sexto. También tenemos el propósito de reducir el número de estudiantes en ciertas clases al nivel secundario como la de Álgebra 1 y la clase de Inglés en el grado 9.

Promedio de la Escuela	
Jardín de Niño/as	20.2
Grado 1	20.1
Grado 2	19.9
Grado 3	19.8
Grado 4	23.8
Grado 5	23.8
Grado 6	24.0

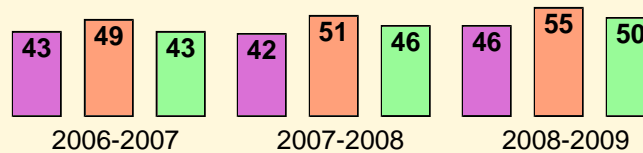
SOURCE: 2008-2009, California Dept. of Education

Exámenes de Normas Estandarizadas de California (CST)

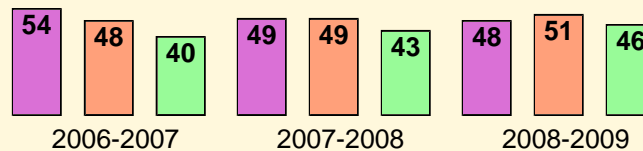
Los Exámenes de Normas Estandarizadas (CST) demuestran como los estudiantes se desempeñan en relación al contenido de las normas académicas del estado. Los resultados de los exámenes de los estudiantes son reportados como resultados de los niveles del aprovechamiento académico. Los cinco niveles del aprovechamiento son Avanzado, Competente, Básico (fundamental), Básico Bajo (bajo fundamental) y Mucho Más Bajo.

Los resultados de los estudiantes clasificados de los niveles Avanzado o Competente satisfacen las áreas de las normas del contenido de los estándares del estado.

Artes del Lenguaje Inglés



Matemáticas



Clave	
Escuela	
Distrito	
Estado	

SOURCE: 2008-2009, California Dept. of Education

Índice de Aprovechamiento Académico (IAA)

El Índice del Progreso Académico es un resultado en una escala de 200 a 1000 puntos que es medido anualmente como el logro académico y el progreso individual de las escuelas en California. El estado tiene una meta de 800 puntos en el Índice del Progreso Académico (API) y exhorta a las escuelas en lograr esta meta. Cada año, y cada escuela es requerida a aumentar la meta cuando menos un 5% hasta que cada escuela alcance la meta de 800 puntos en general y en los subgrupos. Las escuelas en el estado tienen rangos en diez categorías desde el uno (siendo el más bajo) hasta el diez, (siendo el más alto) siendo este el rango estatal. Además, cada escuela es comparada con escuelas similares y tienen este rango es comparado en contra de alguna escuela. EL rango es también en diez categorías desde el uno al diez. Estos rangos son publicados como la Base del API cada marzo.

Puntaje del Desarrollo	757
Calificación Estatal	5
Clasificación de Escuelas Similares	9

SOURCE: 2008-2009, California Dept. of Education

Progreso Adecuado Anual (PAA)

El Acto Federal de No Niño/a Dejado Atrás (NCLB) requiere que todos los estudiantes se desarrollen a un nivel de proficiencia o más alto en las exámenes de las normas anuales para el año 2014. Para poder alcanzar esta meta y los objetivos, los distritos y las escuelas deben de mejorar cada año de acuerdo a los requerimientos estipulados. Un Si en la siguiente gráfica demuestra el estado General del PAA indicando que el PAA se cumplió para todos los estudiantes y todos los subgrupos.

Las escuelas que reciben fondos del Programa Título I entran en el Programa Federal de Mejoramiento si las escuelas no tienen un Progreso Adecuado Anual (PAA) en dos años consecutivos.

	Escuela	Distrito
Estado en Mejoramiento del Programa	No En PI	Participación en Programa
1er. Año en Mejoramiento del Programa	NA	2009-2010
Año en Mejoramiento del Programa	NA	1er. Año

SOURCE: 2008-2009, California Dept. of Education

Desarrollo Profesional

Nuestra escuela y el distrito ofrecen una variedad de oportunidades para el desarrollo profesional de los maestros, asistentes de maestros, y personal de apoyo. Durante el año escolar 2009-2010, nuestra escuela tiene un enfoque en el desarrollo profesional en el Instrucción Diferenciada. A través del programa de Entrenadores, cuatro veces al año los maestros asisten a talleres de trabajo para adquirir las mejores prácticas de enseñanza del distrito, regresan a la escuela y comparten esta información con el resto del personal escolar.

Además, nuestros maestros toman parte de los programas de desarrollo profesional en el área de matemáticas para maestros que enseñan grados del 3º al 7º. Este programa está diseñado para aumentar la comprensión de los conceptos de matemáticas. Los maestros de educación especial tienen muchas oportunidades para aprender las técnicas necesarias de enseñanza a los estudiantes que tienen inhabilidades en el aprendizaje.

La escuela utiliza teclados de tecnología moderna, SMART, para aumentar la calidad de las lecciones de los estudiantes. Todos los maestros de Union House han adquirido entrenamiento para llegar a ser eficiente en el uso de los teclados nuevos.

Finalmente, el distrito ofrece una variedad de clases para el personal de apoyo educacional. Ayudantes de maestros, secretarías, personal administrativo y de consejeros pueden tomar clases que se relacionen con su trabajo: aprender habilidades de computadoras y de aprendizaje para que ellos trabajen más eficientemente y adecuadamente.

Plan de Seguridad Escolar

La seguridad de su hijo es muy importante para nosotros aquí en la Escuela Union House. Nosotros creemos que nada debe interponerse en el aprendizaje de los estudiantes. Es por esto que nosotros estamos cometidos en proporcionar un ambiente seguro y cómodo para la enseñanza. Nuestro distrito está comprometido en proporcionar un ambiente seguro para el aprendizaje. Nosotros hemos creado carteles de seguridad que indica los procedimientos de seguridad. Estos carteles están anunciados en cada salón. Hemos comprado y distribuido radios de comunicación de dos avenidas (walkie talkies) a cada nivel de grado. Esto nos ayuda con la comunicación constante con todas las clases en todo momento. Un "Manual de Emergencia" se mantiene en la oficina. Inspecciones al azar y periódicas se llevan a cabo por el Condado de Sacramento y practicamos los procedimientos de emergencia cada mes. El plan de Seguridad Escolar fue revisado y actualizado en julio, 2009.

Programas Especializados

Nuestro personal calificado asiste a los estudiantes con necesidades individuales de aprendizaje. Nuestro Centro de Aprendizaje proporciona servicios no sólo a aquellos que necesitan servicios de apoyo sino también a aquellos que necesitan servicios tutorales para que ellos tengan acceso al currículo de academia. Bilingües Asociados trabajan con los estudiantes que están aprendiendo inglés. Estudiantes de Talentos y Dones participan en clases aceleradas en sus salones. Los estudiantes que necesitan apoyo en tareas pueden participar en el programa después de la escuela en ACT 2. Además, después de la escuela cuenta con programas disponibles para los estudiantes en una variedad de actividades a través del año escolar.

Salarios Promedio

Esta información son de salarios promedios del distrito para maestros, directores, y superintendentes comparados con salarios promedios de otros distritos del mismo tipo y tamaño a nivel estatal, especificados de acuerdo al Código de Educación Sección 41409.

Maestros	EGUSD 50,000+ ADA	Promedio Estatal 20,000+ ADA
Principiante	\$40,047	\$42,065
Rango Medio	\$59,384	\$67,109
Rango Alto	\$82,031	\$86,293
Director/a		
Primaria	\$109,249	\$107,115
Intermedia	\$108,438	\$112,279
Secundaria	\$120,350	\$122,532
Superintendente Distrito	\$237,664	\$216,356
Presupuesto Compartido usado Para		
Salarios de Maestro	43.5%	39.4%
Salarios de Administración	4.4%	5.5%

SOURCE: 2007-2008, California Dept. of Education

Administración del Distrito

Steven M. Ladd, Ed.D.
Superintendente
Donna Cherry
Superintendente Asociada
Educación Primaria
Glen DeGraw
Superintendente Asociado,
Recursos Humanos
Nancy Lucia
Superintendente Asociado,
Servicios de Educación
Richard Odegaard
Superintendente Asociado, Apoyo
Escolar y Financiero
Christina Penna
Superintendente Asociada
Educación Secundaria
Robert Pierce
Superintendente Asociado,
Edificios

Promedio Diario de Asistencia

	Porcentaje
Escuela	95.69%
Distrito	95.48%

SOURCE: 2009-2010, EGUSD

Disciplina

	Nivel Escolar	Nivel Distrito
Suspensiones	225	12,133
Expulsiones	0	187

SOURCE: 2008-2009, California Dept. of Education

Distrito Escolar Unificado de Elk Grove

Esta escuela esta administrada a traves del Distrito Escolar Unificado de Elk Grove, el cual cubre más de 320 millas cuadradas en el sur del Condado de Sacramento.

Total de Estudiantes (octubre 2009)	62,218
Escuelas Primarias	39
Escuelas Intermedias	9
Escuelas Secundarias	9
Escuelas Alternativas	4
Escuela Autónoma	1
Escuelas de Educación Adulta	1
Escuelas de Educación Especial	1